

NEWSLETTER 1-2011

aux membres du comité de la FSV ainsi qu'à tous les membres des sections / *an die Vorstandsmitglieder und an alle Sektionsmitglieder*

L'année viticole 2010 – Résumé du rapport de l'Office fédéral de l'agriculture
Das Weinjahr 2010– Zusammenfassung des Berichtes des Bundesamtes für Landwirtschaft

Surface viticole / *Rebfläche*

L'augmentation du vignoble suisse de 122 hectares (ha) en 2010 est due à la prise en compte des surfaces viticoles situées en zones frontalières genevoises (135 ha). Le vignoble suisse s'étend sur 14'942 ha. La surface en cépages blancs augmente à 6'326 ha (+81 ha), alors que celle en cépages rouges atteint désormais 8'616 ha (+41 ha). La surface affectée aux variétés blanches représente 42 % de la surface totale, alors que celle des variétés rouges comprend les 58 % restants.

En 2010, la surface valaisanne est de 5'042 ha (-28 ha), ce qui fait du Valais le plus grand canton viticole suisse. Il est suivi par les cantons de Vaud avec 3'818 ha (-1 ha) et Genève avec 1'433 ha (+141 ha). La surface viticole du Tessin augmente de deux hectares et totalise 1'042 ha. En Suisse alémanique, c'est le canton de Zurich qui possède la plus grande surface viticole avec 613 ha, devant les cantons de Schaffhouse avec 481 ha, des Grisons avec 422 ha et d'Argovie avec 398 ha.

Après plusieurs années de diminution, la surface plantée en Pinot noir – cépage le plus cultivé en Suisse – diminue encore de 22 ha et atteint 4'387 ha. La surface plantée en Chasselas représente 4'044 ha, soit 31 ha de plus qu'en 2009. Le Gamay totalise 1'514 ha, ce qui en fait le 3^{ème} cépage le plus cultivé en Suisse.

2010 beträgt die Schweizer Rebfläche 14'942 Hektaren (ha). Die Zunahme des Schweizer Weinanbaugebiets um 122 ha im Jahr 2010 ist im Wesentlichen auf die Berücksichtigung der Rebflächen im Genfer Grenzgebiet (135 ha) zurückzuführen. Die mit weissen Rebsorten bepflanzte Fläche macht 6'326 ha (+81 ha) aus, während die mit roten Rebsorten bepflanzte Fläche 8'616 ha beträgt (+41 ha). Die Fläche für weisse Rebsorten stellt 42 % der Gesamtfläche dar, jene für rote Rebsorten 58 %.

Die Rebfläche des Kantons Wallis geht 2010 um 28 ha zurück und beträgt 5'042 ha. Das Wallis ist damit der grösste Weinbaukanton der Schweiz. Es ist gefolgt von den Kantonen Waadt mit 3'818 ha (-1 ha) und Genf mit 1'433 ha (+141 ha). Die Tessiner Rebfläche weitet sich um zwei ha aus und umfasst 1'042 ha. In der Deutschschweiz verfügt der Kanton Zürich mit 613 ha über die grösste Rebfläche, vor den Kantonen Schaffhausen mit 481 ha, Graubünden mit 422 ha und Aargau mit 398 ha.

Nach mehrjährigem Rückgang sinkt die mit Pinot Noir – der meist angebauten Rebsorte der Schweiz – bestockte Rebfläche erneut um 22 ha auf 4'387 ha. Der Anbau von Chasselas weitet sich gegenüber 2009 um 31 ha aus und erreicht eine Gesamtfläche von 4'044 ha. Die Rebfläche Gamay, der dritthäufigsten Rebsorte der Schweiz, beträgt unverändert 1'514 ha.

Récolte / Ernte

La quantité de raisin vendangée en 2010 peut être qualifiée de modeste. Malgré la prise en compte de la récolte provenant des zones frontalières genevoises, elle s'établit en 2010 à 1'030'938 hectolitres (hl), soit une baisse de 82'605 hl par rapport à 2009.

Après quatre années consécutives d'augmentation, la diminution de la production par rapport à 2009 atteint 7,4 %. Les grappes peu garnies et parfois incomplètes, de même que la petite taille des grains du millésime 2010 se reflètent particulièrement dans le volume final des vins rouges, en baisse de 52'983 hl (-9 %). La production de vin blanc diminue de 29'621 hl (-5,6 %) par rapport à 2009 et totalise 497'146 hl. La production de vin rouge représente 52 % de la production totale de vin.

Die Weinlese 2010 fiel mengenmässig bescheiden aus. Trotz Berücksichtigung der Ernte aus dem Genfer Grenzgebiet beläuft sie sich auf 1'030'938 Hektoliter (hl), 82'605 hl weniger als 2009.

Nach vier Jahren, in denen die Erntemenge stetig anstieg, entspricht dies einer Verringerung der Produktion gegenüber 2009 um 7,4 %. Die nur schwach und bisweilen unvollständig ausgebildeten Trauben und kleineren Beeren des Jahrganges 2010 widerspiegeln sich insbesondere im Endvolumen der Rotweine, das sich um 52'983 hl verringerte (-9 %). Die Weissweinproduktion geht im Vergleich zum Vorjahr um 29'621 hl (-5,6 %) auf 497'146 hl zurück. Die Rotweinproduktion macht 52 % der gesamten Weinproduktion aus.

Importations de vin / Weineinfuhren

En 2010, les importations de vins ont augmenté de 1,7 % pour atteindre 1'939'721 hl tous vins confondus (+31'524 hl). Les importations à l'intérieur du contingent tarifaire ont atteint 1'679'431 hl (+1,4 %), celles hors contingent 68'981 hl (-2,7 %).

Les importations de vins blancs ont augmenté de 11'626 hl (+3,3 %) et s'élèvent désormais à 366'749 hl. Cette hausse est surtout imputable à l'importation de vin blanc en bouteilles, qui augmente de 11'212 hl (+7,6 %), ainsi qu'à celle de vin blanc de plus de 13 % vol. vendu en vrac, en augmentation de 5'045 hl (+28,9 %).

Les importations de vins rouges augmentent également (+9'651 hl; +0,7 %) et atteignent 1,382 million d'hl. L'importation en hausse des vins rouges concerne les vins rouges en bouteilles (+44'871 hl; +6,3 %), car l'importation de vin rouge en vrac, elle, diminue de 35'220 hl (-5,3 %).

Les importations de vins en provenance de France (+20'927 hl; +4,82 %), d'Allemagne (+11'477 hl; +23,48 %) et des Etats-Unis (+6'625 hl; +11,65 %) progressent de manière importante, tandis que les vins en provenance d'Italie (-6'374 hl; -0,91 %), d'Afrique du Sud (-6'607 hl; -15,07 %) et d'Australie (-5'678 hl; -13,53 %) sont moins importés.

En terme de valeur, l'Italie talonne désormais la France et détient également 34 % des parts de marché, devant l'Espagne (14 %), l'Allemagne (4 %) et les USA (3 %). La France domine encore le marché des vins mousseux avec 64 % de parts de marché, mais est reléguée au second rang au niveau du marché des vins rouges (28 %), derrière l'Italie (37 %).

La valeur des vins en bouteilles importés dans le contingent diminue à nouveau en 2010. Elle s'établit en moyenne à CHF 8.93 par litre pour les rouges et à CHF 6.64 par litre pour les blancs. Les prix d'importation de ces bouteilles varient sensiblement selon la provenance. Ainsi, les vins

du Portugal et d'Argentine se retrouvent dans le segment inférieur de cette moyenne, tandis que les vins de France et des Etats-Unis se vendent généralement plus cher.

Die Gesamtmenge an importiertem Wein erhöhte sich zwischen 2009 und 2010 um 1,7 % auf 1'939'721 hl (+31'524 hl). Die Einfuhren innerhalb des Zollkontingents beliefen sich auf 1'679'431 hl (+1,4 %), ausser Kontingent waren es deren 68'981 (-2,7 %).

Die Einfuhren von Weisswein erhöhten sich um 11'626 hl (+3,3 %) auf 366'749 hl. Diese Zunahme geht hauptsächlich auf das Konto der Einfuhr von Weisswein in Flaschen, die um 11'212 hl (+7,6 %) anstieg, sowie der Einfuhr von weissem Offenwein mit über 13 Vol.-%, die um 5'045 hl zulegte (+28,9 %).

Ein Aufwärtstrend ergab sich auch bei den Rotweineinfuhren (+9'651 hl; +0,7 %), die 1,382 Millionen hl erreichen. Die Mehreinfuhr von Rotwein ist ganz dem Import von Flaschenweinen zuzuschreiben (+44'871 hl; +6,3 %). Der Import von rotem Offenwein sank dagegen um 35'220 hl (-5,3 %).

Die Importe von Wein aus Frankreich (+20'927 hl; +4,82 %), Deutschland (+11'477 hl; +23,48 %) und den USA (+6'625 hl; +11,65 %) nahmen stark zu, während die Importmengen an Wein aus Italien (-6'374 hl; -0,91 %), Südafrika (-6'607 hl; -15,07 %) und Australien (-5'678 hl; -13,53 %) zurückgingen.

Wertmässig haben die italienischen Weine zu den französischen aufgeschlossen: Mit je 34 % halten beide einen gleich grossen Anteil am Importmarkt, gefolgt von den spanischen (14 %), deutschen (4 %) und US-amerikanischen Weinen (3 %). Mit einem Marktanteil von 64 % hat Frankreich weiterhin eine beherrschende Stellung bei den Schaumweinen, ist aber bei den Rotweinen auf den zweiten Platz (28 %) hinter Italien (37 %) zurückgefallen.

Im Vorjahresvergleich geht der Wert des innerhalb des Zollkontingents eingeführten Flaschenweins zurück. Er beträgt CHF 8.93 pro Liter Rotwein und CHF 6.64 pro Liter Weisswein. Die Importpreise dieser Flaschen weisen je nach Herkunft deutliche Unterschiede auf. So bewegen sich die Preise für Weine aus Portugal und Argentinien unterhalb dieses Durchschnitts, während die Weine aus Frankreich und USA allgemein teurer verkauft werden.

Stocks de vins au 31 décembre 2010 (stocks du commerce et des vigneron-encaveurs) / Weinvorräte am 31. Dezember 2010 (Lagerbestände von Handel und Selbsteinkellerern)

Les stocks de vins blancs, rouges, rosés, mousseux et autres recensés au 31 décembre 2010 ont diminué de 2,366 millions d'hl (2009) à 2,346 millions d'hl, ce qui représente une diminution de 20'183 hl (-0,8 %) par rapport à 2009. En 2008, les stocks s'élevaient à 2,284 millions d'hl. En ce qui concerne les stocks de vins indigènes, ils s'élevaient au 31 décembre 2010 à 1'682'691 hl (-32'239 hl; -1,8 %), alors que les stocks de vins étrangers étaient de 617'241 hl (+16'433 hl; +2,7 %).

Par rapport à 2009, les stocks de vins blancs suisses ont diminué de 3'192 hl et atteignent 793'870 hl. En ce qui concerne les stocks de vins rouges et rosés suisses, ils diminuent de 29'436 hl par rapport à 2009 et atteignent 877'631 hl.

Die am 31. Dezember 2010 erhobenen Lagerbestände an Weiss-, Rot-, Rosé- und Schaumweinen sowie anderen Weinen sind von 2,366 Mio hl (2009) auf 2,346 Mio hl abgenommen (-20'183 hl; -0,8 %). 2009 umfassten die Vorräte 2,284 Mio hl. Die Vorräte an Schweizer Wein beliefen sich per 31. Dezember 2010 auf 1'682'691 hl (-32'239 hl; -1,8 %), während die Vorräte an ausländischem Wein 617'241 hl (+16'433 hl; +2,7 %) betragen.

Gegenüber 2009 gingen die Lagerbestände an Schweizer Weisswein um 3'192 hl ein, von 797'062 hl auf 793'870 hl zurück. Auch die Vorräte an Schweizer Rot- und Roséwein nahmen ab und zwar von 907'067 hl auf 877'631 hl (-29'436 hl).

Consommation de vin (stocks du commerce et des vigneron-encaveurs) / Weinkonsum (Lagerbestände von Handel und Selbsteinkellerern)

La consommation totale de vins suisses et étrangers, qui tient compte des vins industriels ainsi que des vins exportés, augmente de 46'564 hl (+1,7 %) par rapport à l'année précédente et s'établit à 2,803 millions d'hl. La consommation de vins blancs atteint 874'514 hl (+36'657 hl; +4,4 %), celle des vins rouges augmente à 1,929 million d'hl (+9'907 hl; +0,5 %).

La consommation totale de vins suisses augmente à 1,063 million d'hl (+32'475 hl; +3,2 %). Celle de vins blancs indigènes augmente à 500'180 hl (+9'715 hl; +2,0 %) et celle de vins rouges suisses atteint 562'783 hl (+22'760 hl; +4,2 %).

La consommation de vins étrangers s'accroît de 14'089 hl (+0,8 %) et atteint 1,740 million d'hl. La consommation de vins blancs étrangers augmente de façon marquée (+26'942 hl; +7,8 %), tandis que celle de vins rouges étrangers diminue de 12'853 hl (-0,9 %) et s'établit à 1,366 million d'hl.

Au niveau de la consommation de vins par région, la tendance s'inverse par rapport à l'année 2009, puisque la consommation de vins AOC de Suisse romande augmente (+41'170 hl; +5,2 %), alors que celle des vins AOC suisses alémaniques est en diminution (-6'740 hl; -4,5 %).

Der Gesamtverbrauch an Schweizer und ausländischem Wein – unter Berücksichtigung von Verarbeitungs- und Exportwein – beläuft sich auf 2,803 Mio. hl, was im Vorjahresvergleich einer Erhöhung von 46'564 hl (+1,7 %) entspricht. Der Weissweinkonsum beträgt 874'514 hl (+36'657 hl; +4,4 %), jener von Rotwein 1,928 Mio. hl (+9'907 hl; +0,5 %).

Der Gesamtverbrauch an Schweizer Weinen steigt auf 1,063 Mio hl (+32'475 hl; +3,2 %). Der Konsum von inländischem Weisswein erhöht auf 500'180 hl (+9'715 hl; +2,0 %), jener von inländischem Rotwein auf 562'783 hl (+22'760 hl; +4,2 %).

Der Konsum von ausländischem Wein erhöht sich um 14'089 hl (+0,8 %) auf 1,740 Mio. hl. Der Konsum von ausländischem Weisswein erhöhte sich deutlich (+26'942 hl; +7,8 %), während jener von ausländischem Rotwein um 12'853 hl (-0,9 %) auf 1,366 Mio hl zurückging.

Bei der regionalen Aufschlüsselung des Weinkonsums lässt sich eine Trendwende gegenüber 2009 feststellen: der Konsum von Westschweizer AOC-Wein nimmt zu (+41'170 hl; +5,2 %), während jener von Deutschschweizer AOC-Wein rückläufig ist (-6'740 hl; -4,5 %).

* * * * *